



La traduction, une fiction ?

Publication type: Article from a collective work

Collective work: [L'Imaginaire du traduire. Langues, textes et pratiques des savoirs](#)

Author: Watier (Louis)

Abstract: Comme l'a remarqué Jean-Yves Masson, la lecture d'une traduction est toujours une « lecture du soupçon ». Chaque mot peut être mis en doute en regard du texte original. Toutefois il est impossible de lire une traduction si l'on doute toujours de son exactitude. Lire une traduction requiert donc la même « suspension de l'incrédulité » que la fiction telle que la définit Coleridge. Ce qui pourrait ainsi nous inviter à redéfinir la traduction comme une fiction.

Pages: 13 to 24

Collection: [Translatio](#), n° 15

Series: Problématiques de traduction, n° 13

CLIL theme: 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN: 9782406146117

ISBN: 978-2-406-14611-7

ISSN: 2800-5376

DOI: 10.48611/isbn.978-2-406-14611-7.p.0013

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 05-17-2023

Language: French

Keyword: Traductologie, histoire des traductions, littératures comparées, fiction, esthétiques de la réception

[Display online](#)